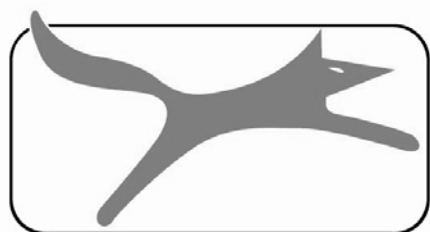


**TAGLIAPIASTRELLE  
CORTADORA AZULEJOS  
CORTADOR DE AZULEJOS**

**Modello Fox F36-410**

**Modelo Fox F36-410**

**Modelo Fox F36-410**



**FOX®**

# SOMMARIO / SUMARIO / SUMÁRIO

<b>ITALIANO (IT) <i>Manuale originale</i></b>	<b>3÷17</b>
<b>ESPAÑOL <i>Manual Traducido del original / Manuale tradotto dall' originale</i></b>	<b>18÷32</b>
<b>PORTUGUÊS <i>Manual Traduzido do original / Manuale tradotto dall' originale</i></b>	<b>33÷47</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b>	<b>48</b>
<b>ESPLOSO / VISTA DETALLADA / VISTA DETALHADA</b>	<b>49</b>
<b>SCHEMA ELETTRICO / ESQUEMA ELÉCTRICO ESQUEMA ELÉCTRICO</b>	<b>51</b>

# Tagliapiastrelle (Modello F36-410)

## SOMMARIO

• Sicurezza	Pag. 4
• Regole generali di sicurezza	Pag. 5
• Regole supplementari di sicurezza per i tagliapiastrelle	Pag. 7
• Protezione dell'ambiente	Pag. 9
• Simboli	Pag. 9
• Collegamento dell'utensile alla corrente	Pag. 10
• Uso conforme alle norme	Pag. 11
• Caratteristiche tecniche	Pag. 12
• Informazioni sul rumore	Pag. 12
• Disimballo	Pag. 13
• Descrizione della macchina e foto illustrative	Pag. 13
• Utilizzo	Pag. 14
• Sostituzione della lama	Pag. 14
• Manutenzione	Pag. 15
• Anomalie di funzionamento	Pag. 15
• Assistenza	Pag. 17

## SICUREZZA

### **ATTENZIONE:**

Quando si utilizzano utensili elettrici si dovrebbero sempre rispettare, oltre a quelle riportate in questo manuale, tutte le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni personali.

**Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.**

Le lavorazioni effettuate con un elettroutensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

- contatti diretti od indiretti con la scossa elettrica
- ferimenti per contatto con parti rotanti in movimento
- ferimenti per contatto con parti spigolose
- ferimenti per eiezioni di parti di utensile o di materiale in lavorazione
- danni causati dal rumore
- danni causati dall'inalazioni di polveri pericolose
- ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta, i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. FEMI raccomanda di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, **NON** utilizzate l'utensile prima di aver contattato FEMI e aver ricevuto informazioni in merito.

***LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE***

## REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. **Mantenete l'area di lavoro pulita.** Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. **Evitate** un ambiente pericoloso. **Non esponete gli utensili** alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. **Non utilizzate** l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. **Tenete** gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
4. **Protegetevi** dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
5. **Non maltrattate** il cavo elettrico. **Non tirate mai** il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
6. **Utilizzate** delle prolunghie elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghie elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
7. **Siate vigili.** Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
8. **Non utilizzate** l'utensile se siete sotto l'effetto di medicine, alcol, droghe.
9. **Evitate** l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
10. **Indossate una tenuta appropriata.** Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
11. **Usate sempre i dispositivi di protezione personale:** portate gli occhiali di sicurezza e mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
12. **Non sbilanciatevi** sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
13. **Chiedete** consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
14. **Allontanate** gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

15. **Non forzate** l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
16. **Utilizzate** l'utensile appropriato. **Non forzate** un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo. Per esempio, non utilizzate una sega circolare per tagliare dei rami o dei ceppi.
17. **Mantenete** gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
18. **Scollegate** l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, le frese, ecc.
19. **Allontanate** le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
20. **Controllate** i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
21. **Utilizzate** l'elettroscopio, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
22. **Fate riparare** l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

## REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA PER I TAGLIAPIASTRELLE

1. **NON AVVIATE** il tagliapiastrelle finché non è completamente assemblato e installato secondo le direttive del presente manuale.
2. **UTILIZZATE** sempre la protezione lama per “tagliare completamente”. Con questa espressione si intende “tagliare interamente” il pezzo in tutto il suo spessore.
3. **TENETE** sempre il pezzo ben appoggiato al supporto a 45° o alla guida di taglio parallela.
4. **NON LAVORATE** mai a “mano libera”. Utilizzate sempre il supporto a 45° o la guida di taglio parallela per posizionare e guidare il pezzo da tagliare.
5. **NON POSIZIONATEVI** mai nell’asse della lama. **TENETE** le mani distanti dalla traiettoria della lama.
6. **NON PASSATE** mai le mani dietro o sopra la lama ed evitate di assumere posizioni scomode con le mani e il corpo.
7. **FATE** sempre avanzare il pezzo da tagliare contro la lama o l’utensile.
8. **NON TENTATE MAI** di sbloccare la lama senza prima arrestare l’utensile. Anche se volete interrompere il taglio, mettete l’interruttore in posizione di arresto e aspettate che la lama si fermi. Intervenite solo con lama ferma e in mancanza di alimentazione elettrica.
9. **EVITATE** di togliere pezzi incastrati tra lama e asola con la lama in movimento. Spegnete la macchina e aspettate che la lama si fermi, poi intervenite.
10. **APPOGGIATE** su dei cavalletti o dei supporti le estremità di pezzi grandi che fuoriescono lateralmente o posteriormente dal tagliapiastrelle; create delle condizioni di stabilità per i materiali da tagliare, per evitare pericolose cadute al termine del taglio.
11. **EVITATE** gli arretramenti violenti (pezzo che viene proiettato verso l’operatore):
  - lavorate sempre con una lama ben affilata;
  - controllando il parallelismo tra la guida e la lama;
  - utilizzando sempre la protezione della lama;
  - non rilasciando il pezzo fino a quando non sia completamente tagliato;
  - evitando pezzi storti o deformati che non hanno un lato rettilineo che permetta di farli avanzare uniformemente lungo la guida.
12. **NON UTILIZZATE** mai dei solventi per pulire i pezzi in plastica. I solventi possono sciogliere o danneggiare il materiale. Utilizzate solamente uno straccio umido per pulire i pezzi in plastica.
13. **UTILIZZATE** sempre il tagliapiastrelle in un ambiente ben areato.
14. **NON UTILIZZATE** delle lame danneggiate o deformate.

15. **UTILIZZATE** solamente delle lame raccomandate dal fabbricante, conformi a quanto è specificato nel presente manuale.
16. **UTILIZZATE** questo tagliapiastrelle solo per tagliare piastrelle.
17. **CONTROLLATE** regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghe e sostituitele se sono danneggiate.
18. **ASSICURATEVI** che il contenitore dell'acqua sia sempre pieno in modo da raffreddare la lama durante il taglio delle piastrelle.
19. **NON TENTATE** mai di fermare la lama applicando una pressione laterale su di essa.
20. Quando accendete il tagliapiastrelle **CONTROLLATE** che la lama non sia in contatto con il materiale da tagliare. Non iniziate mai a tagliare prima che il disco abbia raggiunto la massima velocità.
21. Prima di iniziare a tagliare, **CONTROLLATE** che la pompa non sia danneggiata. Se la pompa è danneggiata, non dovete utilizzare la macchina.
22. **CONTROLLATE** che la pompa non funzioni mai a secco.
23. **NON SOLLEVATE** mai la pompa dal cavo dell'elettricità, ma solo dall'alloggiamento.



## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

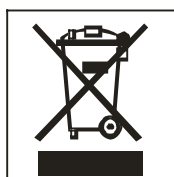
### **INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell' uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell' acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l' avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull' ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l' apparecchiatura.

### **ATTENZIONE!**

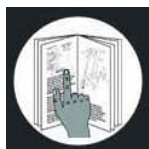
**Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente**



## SIMBOLI



Indossate sempre degli occhiali di protezione per evitare schizzi durante l'utilizzo della macchina



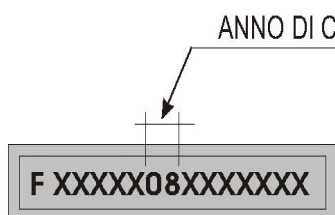
Leggete e comprendete il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina



Portare sempre una maschera di protezione se l'operazione produce della polvere



Indossate sempre una casco che vi protegga dal rumore durante l'utilizzo della macchina



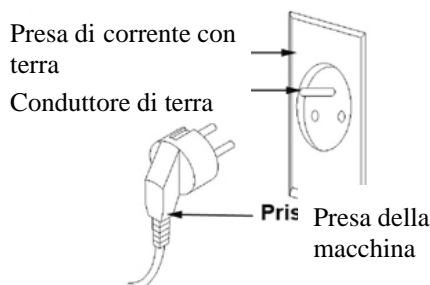
Matricola/anno costruzione

## COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLA CORRENTE

### ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V, 50 Hz, con conduttore di terra. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico e che l'impianto di terra sia efficiente. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

### ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA



In caso di cattivo funzionamento o di corto circuito dell'utensile, la messa a terra fornisce un cammino di minore resistenza alla corrente elettrica e riduce il rischio di scarica elettrica. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico che possiede un conduttore di messa a terra e una spina con il contatto di terra. La spina deve essere collegata ad una presa corrispondente, correttamente installata e messa a terra, in conformità alle normative e disposizioni locali. Assicuratevi della bontà del vostro impianto di terra e che la vostra presa sia protetta a monte da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Non modificate la spina fornita. Se non entra nella presa, fate installare una presa appropriata da un elettricista qualificato. Un collegamento mal fatto del conduttore della messa a terra dell'attrezzo può comportare il rischio di scarica elettrica. Il conduttore, la cui guaina isolante è verde con o senza linea gialla, è il conduttore della messa a terra. Se risulta necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione, non collegate il conduttore di terra ad un morsetto sotto tensione.

Informatevi presso un elettricista qualificato o da una persona responsabile della manutenzione se non avete compreso o avete qualche dubbio sulle istruzioni della messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da centri assistenza autorizzati o da personale qualificato. Non fate funzionare l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Questo utensile è dotato di una spina che deve essere collegata ad una presa adeguata.

## **PROLUNGHE ELETTRICHE**

Utilizzate solamente delle prolunghe elettriche a tre conduttori con una spina a due spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondente alla spina dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga di dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sotto dimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE .

**Lunghezza della prolunga elettrica:** fino a 15 m

**Dimensioni del cavo:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



### **ATTENZIONE:**

Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano entrare in contatto con i pezzi in lavoro, l'utensile o altri particolari della macchina e creare possibili rischi.



### **ATTENZIONE:**

**TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

## **USO CONFORME ALLE NORME**

Questo utensile è stato progettato e realizzato per tagli di piastrelle di piccole e medie dimensioni, per pavimenti e muri.

Il piano può essere inclinato fino a 45° per tagli obliqui.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza:	450 W
Tensione di alimentazione e frequenza:	230 V - 50 Hz
Diametro della lama:	180 mm
Alesaggio:	22,2 mm
Larghezza del taglio:	2,8 mm
Velocità di rotazione:	2800 RPM
Altezza massima di taglio:	34 mm
Dimensioni del piano di lavoro:	385 x 395 mm
Peso netto?:	12 kg

## INFORMAZIONI SUL RUMORE

Il rumore emesso, misurato conformemente alle norme EN 3744 e EN 11201 è risultato essere:

- Livello di pressione acustica  $L_{pA} = db(A) < 75$
- Incertezza della misura  $K = db(A) 3$

### **Si consiglia di indossare adeguati protettori acustici.**

Le sorgenti del rumore del tagliapiastrelle sono: il motore elettrico e la sua ventilazione, gli ingranaggi del riduttore di velocità, la lama e ovviamente il materiale da tagliare.

Per il motore e la sua ventilazione si consiglia di tenerlo controllato e puliti i passaggi dell'aspirazione, per le lame di utilizzare tipi silenziati e di tenerle sempre in perfetta efficienza e per il materiale da tagliare di usare le lame giuste e di tenere sempre ben bloccati i particolari da tagliare; per gli ingranaggi si deve solo verificare periodicamente il loro consumo, controllando il loro gioco sulla lama.

I valori indicati per il rumore sono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Mentre vi è una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere usata con sicurezza per determinare se siano richieste o no ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, altre sorgenti di rumore, per esempio il numero di macchine e altre lavorazioni adiacenti. Inoltre i livelli di esposizione possono variare da paese a paese. Queste informazioni mettono comunque in grado l'utilizzatore della macchina di fare la miglior valutazione dei pericoli e dei rischi.

## DISIMBALLO

Nell'imballo del tagliapiastrelle sono presenti:

1. Macchina assemblata
2. Guida parallela

Togliere il tagliapiastrelle e tutti i vari componenti dall'imballo, verificare che non manchi nulla e che non ci sia niente di danneggiato.

Nel caso fossero presenti parti difettose o rovinate non utilizzarle per non compromettere l'efficienza e la sicurezza dell'utensile. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei particolari difettosi.

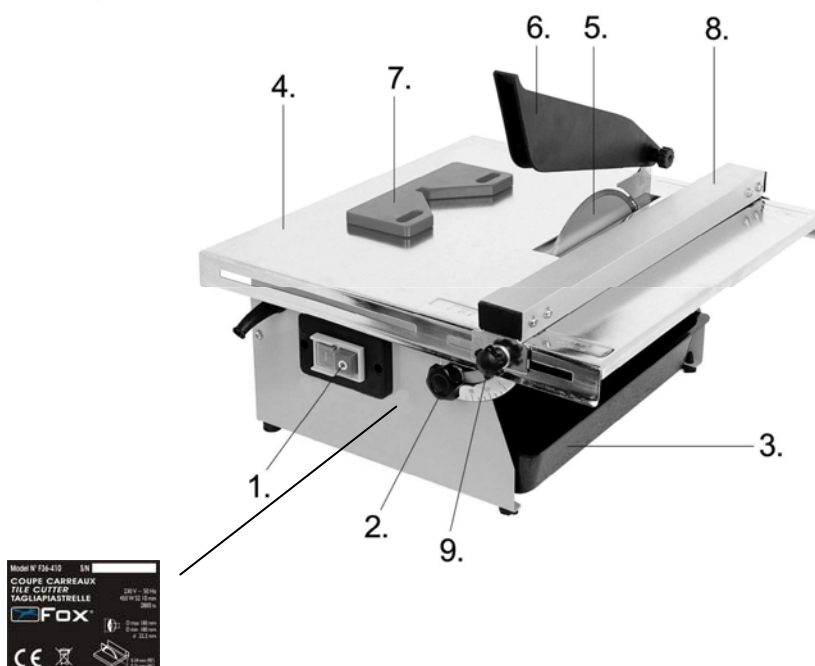
Per rendere perfettamente funzionante il tagliapiastrelle devono essere montati vari particolari, per i quali viene data una dettagliata spiegazione nel seguito.

Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle alla lettera.

Il tagliapiastrelle una volta montato, deve essere posizionato, per il suo utilizzo, su una superficie perfettamente livellata, in un ambiente coperto, pulito, sgombro, ben aerato e con un livello di illuminazione medio.

## DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E FOTO ILLUSTRATIVE

1. Interruttore ON/OFF
2. Manopola inclinazione
3. Vasca
4. Piano
5. Lama
6. Protezione lama
7. Supporto 45°
8. Guida parallela
9. Manopola guida parallela



## UTILIZZO

### Taglio

1. Posizionate il tagliapiastrelle su una superficie piana e solida.
2. Riempite il contenitore con acqua di rubinetto pulita.
3. Regolate l'angolazione del piano e la guida parallela secondo le vostre necessità.
4. Collegate la macchina alla corrente.
5. Accendete il tagliapiastrelle. Attendete che la lama raggiunga la massima velocità.
6. Spingete la piastrella verso la lama fino a che non l'avete tagliata completamente.
7. Spegnete la macchina.
8. Rimuovete i residui di piastrelle solo quando la lama si è fermata completamente.

### Taglio a 45°

1. Posizionate il tagliapiastrelle su una superficie piana e solida.
2. Riempite il contenitore con acqua di rubinetto pulita.
3. Regolate l'angolazione del piano e la guida parallela secondo le vostre necessità.
4. Posizionate l'angolo della piastrella nello scanco del supporto a 45° (4).
5. Spingete il supporto contro la guida parallela.
6. Collegate la macchina alla corrente.
7. Accendete il tagliapiastrelle. Attendete che la lama raggiunga la massima velocità.
8. Spingete la piastrella verso la lama fino a che non l'avete tagliata completamente.
9. Spegnete la macchina.
10. Rimuovete i residui di piastrelle solo quando la lama si è fermata completamente.

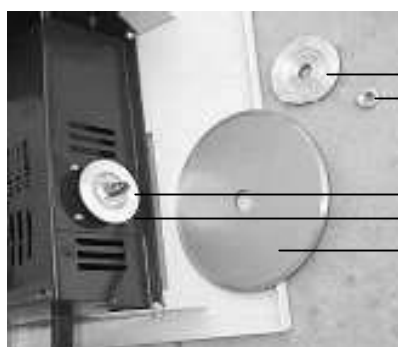
## SOSTITUZIONE DELLA LAMA



Fig. 1



Fig. 2



Flangia esterna  
Dado di fissaggio

Albero  
Flangia interna  
Lama

Fig. 3

1. Spegnete la macchina e scollegatela dalla corrente.
2. Rimuovete il contenitore dell'acqua.
3. Togliete la protezione lama con un cacciavite Phillips.
4. Potete avere accesso quindi all'albero e al dado di fissaggio da 18 mm (Fig. 1).
5. Posizionate una chiave a rullino sull'estremità esterna dell'albero (Fig. 2).
6. Utilizzate una chiave per fermare il dado (Fig. 2).
7. Allentate il dado e rimouvetelo. Togliete la flangia esterna (Fig. 3).
8. Sostituite la lama. Fate attenzione alla direzione di rotazione.
9. Riposizionate la flangia esterna.
10. Posizionate e stringete il dado di fissaggio utilizzando la chiave a rullino e la chiave.
11. Riposizionate la protezione lama.

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA:** Spegnete l'interruttore e scollegate il tagliapiastrelle dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione o sostituzione della lama.

Qualsiasi danneggiamento delle protezioni, o anomalia riscontrata nel funzionamento o nel corso del controllo della sega deve essere riparata immediatamente da personale qualificato per quel tipo di intervento.

Prima di ogni utilizzo verificate che le protezioni e le sicurezze siano perfettamente efficienti ed al termine del lavoro fare una pulizia generale della macchina. Tenete sempre il piano di lavoro e i fori di ventilazione privi di sporcizia e residui. Svuotate ed asciugate il contenitore dell'acqua.

Nel caso di un uso intensivo del tagliapiastrele, le periodicità delle verifiche potrebbe essere :

### **1. Quotidianamente**

Eliminare i residui che potrebbero accumularsi all'interno della macchina e pulire le apertura di ventilazione del motore.

Mantenere la protezione della lama sempre perfettamente scorrevole.

### **2. Settimanalmente**

Mantenere scorrevole la salita-discesa del gruppo lama.

### **3. Mensilmente**

Verificare il tempo di fermata della lama; se superiore a 10 secondi portare ad un centro assistenza.

Verificare la rumorosità del motore.

Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

### **Il tagliapiastrelle non parte:**

- Mancanza di corrente nella presa in cui è inserito il cavo di alimentazione
- Cavo di alimentazione difettoso
- Motore in avaria

### **Vibrazioni sulla macchina:**

- Lama fissata male

### **Usura rapida degli utensili:**

- Utensile non adeguatamente affilato

### **Funzionamento anomalo del motore:**

- Possibile avaria del motore; fare controllare da un elettricista

### **La lama in lavoro si ferma:**

- Sovraccarico (avanzamento troppo forte, utensile non affilato)

### **La piastrella è respinto dalla lama:**

- Mancanza di parallelismo della guida



## **ASSISTENZA**

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato FEMI.

L'elenco dei centri assistenza è reperibile presso i vari punti vendita o telefonando a 051/6946469 o inviando una richiesta all' indirizzo di posta elettronica [info@fox-machines.com](mailto:info@fox-machines.com).

# Cortadora de azulejos (Modelo F36-410)

## Índice

• Seguridad	Pág. 19
• Normas generales de Seguridad	Pág. 20
• Normas suplementarias de Seguridad para la Cortadora de azulejos	Pág. 21
• Protección del medioambiente	Pág. 24
• Símbolos	Pág. 24
• Conexión de la herramienta a la corriente	Pág. 25
• Uso conforme a las normas	Pág. 26
• Características técnicas	Pág. 27
• Información sobre ruido	Pág. 27
• Desembalaje	Pág. 28
• Descripción de la máquina y foto ilustrativa	Pág. 28
• Utilización	Pág. 29
• Sustitución de la lámina	Pág. 29
• Mantenimiento	Pág. 30
• Anomalías de funcionamiento	Pág. 31
• Asistencia	Pág. 32

## SEGURIDAD

### **ATENCIÓN:**

Cuando se utilizan herramientas eléctricas deben siempre respetarse, además de las indicadas en este manual, todas las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones personales.

**Leer atentamente todas estas instrucciones antes de usar este producto y respetarlas escrupulosamente.**

Los trabajos efectuados con herramientas eléctricas pueden resultar peligrosos para el usuario sino respeta las normas de funcionamiento seguro y adecuado. Como para cualquier máquina eléctrica que tiene un órgano de trabajo en movimiento, el uso de la herramienta comporta algún riesgo. Si la máquina se utiliza como se indica en este manual, prestando máxima atención al trabajo que se está realizando, respetando las reglas y usando los adecuados dispositivos de protección individual, la probabilidad de incidentes será casi nula. Los posibles riesgos residuales son relativos a:

- contacto directo o indirecto con una descarga eléctrica
- heridas por contacto con partes giratorias en movimiento
- heridas por contacto con partes cortantes
- heridas por eyección de partes de la herramienta o del material de trabajo
- daños causados por el ruido
- daños causados por la inhalación de polvos peligrosos
- heridas por herramientas mal montadas

El equipo de seguridad previsto en la máquina, como las protecciones, el cárter, el tirador, los dispositivos de retención, los dispositivos de protección individual como las gafas, la mascarilla anti polvo, los protectores auditivos, los zapatos y los guantes, pueden reducir la probabilidad de accidentes. Aunque la mejor protección, sin embargo, no puede proteger contra la falta de sentido común y de atención. Use siempre el sentido común y tome las precauciones necesarias. Haga solo los trabajos en los que se siente seguro. **NO LO OLVIDE:** la seguridad es responsabilidad de todos.

Esta herramienta está concebida para un uso bien preciso. FEMI le recomienda que no la modifique ni la utilice para fines distintos de para los que ha sido construida. Si tuviera dudas relativas a la aplicación específica, **NO** use la herramienta antes de haber contactado con FEMI y haber recibido la información al respecto.

***LEA Y CONSERVE ESTE MANUAL***

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

1. **Mantener limpia la zona de trabajo.** Zonas o bancos de trabajo desordenados tienen más alta probabilidad de accidentes.
2. **Evitar** un ambiente peligroso. **No exponga las herramientas** a la lluvia y no las use en ambientes húmedos o mojados, para evitar electrocuciones. Mantener la zona de trabajo bien iluminada. **No use** la herramienta en presencia de gas o de líquidos inflamables.
3. **Mantener** alejados a los extraños y los niños. Todos los extraños y los niños deben mantenerse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo.
4. **Protegerse** de la descarga eléctrica. Evitar entrar en contacto con las superficies de toma a tierra.
5. **No maltratar** el cable eléctrico. **No tire nunca** del cable eléctrico para desconectarlo de la toma. Mantener el cable eléctrico lejos del calor, del aceite y de las aristas vivas.
6. **Usar** extensiones eléctricas previstas para exterior. Cuando la herramienta se usa en el exterior, usar solamente extensiones eléctricas previstas para exterior que estén indicadas para tal.
7. **Permanecer vigilante.** Observar atentamente aquello que se hace, tener sentido común. No usar la herramienta cuando está cansado.
8. **No usar** la herramienta si está bajo los efectos del alcohol, de medicamentos o drogas.
9. **Evitar** el arranque accidental. Asegurarse de que el interruptor esté en la posición de parada antes de conectar la herramienta.
10. **Llevar una ropa apropiada.** No lleve ropa o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Para trabajar en el exterior se recomiendan especialmente zapatos antideslizantes. Lleve un gorro de protección para pelo largo.
11. **Use siempre dispositivos de protección personal:** lleve gafas de seguridad y mascarilla en el caso de que se produzca polvo o virutas. Lleve casco antiruido o tapones protectores en ambiente ruidoso. Use guantes cuando maneje piezas con aristas vivas y cortantes.
12. **No balancearse** sobre la herramienta. Mantener siempre el equilibrio.
13. **Pedir** consejos a personas expertas y competentes si no se está familiarizado con el funcionamiento de la herramienta.
14. **Guardar** las herramientas que no se usan. Cuando las herramientas no se usan, deben almacenarse en un lugar seco, cerrado bajo llave, fuera del alcance de los niños.

15. **No forzar** la herramienta. El trabajo será mejor y más seguro si la herramienta se usa al ritmo para el que ha sido concebida.
16. **Usar** la herramienta apropiada. **No forzar** una herramienta pequeña para hacer un trabajo de una herramienta de trabajo intensivo. Por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o leños.
17. **Mantener** las herramientas en perfecto estado. Mantener las herramientas afiladas y limpias para obtener un mejor rendimiento y más seguro. Seguir las instrucciones para lubricar y sustituir los accesorios. Controlar regularmente el cable eléctrico y sustituirlo si está dañado. Mantener las manivelas y las empuñaduras secas, limpias y exentas de aceite y grasa.
18. **Desconectar** la herramienta de la red cuando no se usa, antes de un mantenimiento, de la sustitución de los accesorios o herramientas tales como las láminas, las brocas, las fresas, etc
19. **Retirar** las llaves de ajuste y de regulación. Habitarse a verificar que las llaves de ajuste y de regulación están retiradas por completo de la herramienta antes de arrancarla.
20. **Controlar** las piezas de la herramienta para verificar que no estén dañadas. Antes de continuar a usar la herramienta, controlar todos los dispositivos de seguridad y cualquier otra pieza que pueda estar dañada para asegurarse que funciona bien y que puede realizar la tarea prevista. Verificar que las piezas móviles están bien alineadas, no se bloquean y no están rotas. Controlar el montaje y cualquier otra condición que pueden influir en el funcionamiento. Cualquier pieza o protección dañada debe ser reparada o sustituida en un centro de servicio posventa oficial. No usar la herramienta si el interruptor no funciona correctamente.
21. **Usar** la herramienta eléctrica, las herramientas y los accesorios en el modo o para los propósitos indicados en este manual; el uso y componentes distintos pueden generar posibles riesgos para el usuario.
22. **Hacer reparar** la herramienta por una persona competente. Esta herramienta eléctrica es conforme a las prescripciones de seguridad correspondientes. Las reparaciones deben ser realizadas solo por personal cualificado que use recambios originales, de otro modo podrían producirse riesgos para el usuario.

## NORMAS SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA LA CORTADORA DE AZULEJOS

1. **NO ARRANQUE** la Cortadora de azulejos hasta que no esté completamente montada e instalada según las instrucciones del presente manual.
2. **UTILICE** siempre la protección de la lámina para “cortar completamente”. Con esta expresión se entiende “cortar enteramente” la pieza en todo su espesor.
3. **MANTENGA** siempre la pieza bien apoyada en el soporte a 45° o en la guía de corte paralela.
4. **NO TRABAJE** nunca a “mano libre”. Utilice siempre el soporte a 45° o la guía de corte paralela para colocar y guiar la pieza de corte.
5. **NO SE COLOQUE** nunca en el eje de la lámina. **MANTENGA** las manos distantes de la trayectoria de la lámina.
6. **NO PASE** nunca las manos por detrás o por encima de la lámina y evite posiciones incómodas con las manos y el cuerpo.
7. **HAGA** siempre que la pieza de corte avance contra la lámina o la herramienta.
8. **NO INTENTE NUNCA** desbloquear la lámina sin antes parar la herramienta. Incluso si quiere interrumpir el corte, ponga el interruptor en posición de parada y espere a que la lámina se pare. Intervenga solo con lámina parada y en ausencia de alimentación eléctrica.
9. **EVITE** cortar piezas atascadas entre la lámina y la ranura con la lámina en movimiento. Desenchufe la máquina y espere a que la lámina se pare, después intervenga.
10. **APOYE** sobre los caballetes o los soportes los extremos de las piezas grandes que sobresalgan lateralmente o posteriormente de la Cortadora de azulejos; cree condiciones de estabilidad para los materiales de corte, para evitar caídas peligrosas al terminar el corte.
11. **EVITE** los retrocesos violentos (pieza que se proyecta hacia el operador):
  - trabaje siempre con una lámina bien afilada;
  - controlando el paralelismo entre la guía y la lámina;
  - utilizando siempre la protección de la lámina;
  - no soltando la pieza hasta que no esté completamente cortada;
  - evitando piezas torcidas o deformadas que no tengan un lado rectilíneo que permita hacerlas avanzar uniformemente a lo largo de la guía.
12. **NO UTILICE** nunca disolventes para limpiar las piezas de plástico. Los disolventes pueden disolver o dañar el material. Utilizar solamente un trapo húmedo para limpiar piezas de plástico.
13. **UTILICE** siempre la Cortadora de azulejos en un lugar bien aireado.

14. **NO UTILICE** láminas dañadas o deformadas.
15. **UTILICE** solamente láminas recomendadas por el fabricante, conformes a todo lo que se especifica en el presente manual.
16. **UTILICE** esta Cortadora de azulejos solo para cortar baldosas.
17. **CONTROLE** regularmente si el cable de alimentación está dañado, y en ese caso, repárelo en un centro de servicio posventa oficial. Controle regularmente las extensiones y sustitúyalas si están dañadas.
18. **ASEGÚRESE** que el contenedor de agua esté siempre lleno para enfriar la lámina durante el corte del azulejo.
19. **NO INTENTE** nunca parar la lámina aplicando una presión lateral en ella.
20. Cuando encienda la Cortadora de azulejos **CONTROLE** que la lámina no esté en contacto con el material de corte. No inicie nunca el corte antes de que el disco haya alcanzado la máxima velocidad.
21. Antes de iniciar el corte, **CONTROLE** que la bomba no esté dañada. Si la bomba está dañada, no debe utilizar la máquina.
22. **CONTROLE** que la bomba no funcione nunca en seco.
23. **NO LEVANTE** nunca la bomba por el cable eléctrico, sino solo por donde se haya metida.

## PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

### INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Según el art.13 del decreto Legislativo 25 Julio 2005, n.151 “Actuación de la Directiva 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE, relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y eliminación de residuos”, se establece lo siguiente:

- El símbolo de un contenedor tachado que aparece en el equipo o en los envases indica que el producto al fin de su vida útil debe ser recogido separadamente a los demás desechos.
- El usuario deberá por ello llevar el aparato en el fin de su vida útil a los centros apropiados de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor en el momento de la adquisición de un nuevo aparato equivalente, en relación uno a uno.
- La adecuada recogida selectiva para el posterior reciclaje del aparato, su tratamiento y su eliminación ambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles efectos negativos sobre el medioambiente y sobre la salud y favorece el reemplazo y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato.
- 

### **¡ATENCIÓN!**

**La eliminación abusiva del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.**



## SÍMBOLOS



Lleve siempre gafas de seguridad para evitar salpicaduras durante el uso de la máquina



Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar la máquina

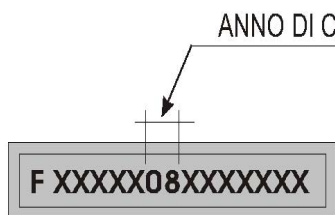


Lleve siempre una máscara de protección si la operación produce polvo.





Lleve siempre un casco que le proteja del ruido durante la utilización de la máquina



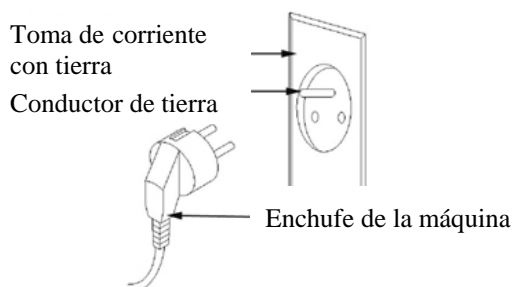
Matrícula/año de construcción

## CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para la alimentación de su máquina es necesaria una tensión alterna de 230 V 50 Hz con un conector a tierra. Asegúrese de que su alimentación tenga estas características, que esté protegida con un interruptor diferencial y magnetotérmico y que la conexión a tierra sea eficiente. Si su máquina no funciona cuando está conectada a una toma, verificar atentamente las características de la alimentación

### INSTRUCCIONES PARA LA TOMA A TIERRA



En el caso de un mal funcionamiento o de un cortocircuito de la herramienta, la toma a tierra proporciona un camino de menor resistencia a la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está dotada de un cable eléctrico que posee un conductor de toma a tierra y un enchufe con toma a tierra. El enchufe debe ser conectado a la toma correspondiente, correctamente instalada y con toma a tierra de conformidad a la normativa y a las disposiciones locales. Asegúrese del buen estado de su toma a tierra y de que su toma esté protegida con un interruptor diferencial y magnetotérmico

No modifique el enchufe suministrado. Si no entra en la toma, haga que un electricista cualificado instale una toma adecuada. Una conexión mal hecha del conductor de la toma a tierra del equipamiento puede comportar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor que tiene el aislamiento verde con o sin línea amarilla es el conductor de la toma a tierra. Si es necesaria la reparación o sustitución del cable de alimentación, no conecte el conductor de tierra a un terminal con tensión.

Pida información a un electricista cualificado o a una persona responsable del mantenimiento si no ha comprendido o tiene cualquier duda sobre las instrucciones de la toma a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado deber ser sustituido en un centro de asistencia oficial o por personal cualificado. No haga funcionar la herramienta si el cable de alimentación está dañado.

Esta herramienta está dotada con un enchufe que debe ser conectado a una toma adecuada.

## **EXTENSIONES ELÉCTRICAS**

Usar solamente extensiones eléctricas con tres conductores que posean un enchufe bifásico y contacto a tierra y una toma con dos cavidades y toma a tierra correspondiente al enchufe de la herramienta. Cuando use una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la alimentación, asegurarse de usar extensiones de dimensiones suficientes para transportar la corriente que necesita la herramienta. Una extensión bajodimensionada provocará una caída de tensión elevada en la línea comportando un sobrecalentamiento y una pérdida de potencia. Solo pueden usarse extensiones conformes a la norma CE.

**Longitud de la extensión eléctrica:** hasta 15 m

**Dimensiones del cable:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Antes de usar cualquier extensión, verificar que no tenga cables desnudos y que el aislante no esté cortado o desgastado. Reparar o sustituir inmediatamente la extensión dañada o usada.



### **ATENCIÓN:**

Las extensiones deben estar sistemáticamente fuera de la zona de trabajo para evitar que puedan entrar en contacto con piezas de trabajo, las herramientas u otras partes de la máquina y crear posibles riesgos.



### **ATENCIÓN:**

**MANTENGA LAS HERRAMIENTAS Y EL EQUIPAMIENTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

## **USO CONFORME A LAS NORMAS**

Esta herramienta ha sido diseñada y fabricado para cortar baldosas de pequeñas y medianas dimensiones, para suelos y paredes.

La superficie de trabajo puede inclinarse hasta 45° para cortes oblicuos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia:	450 W
Tensión de alimentación y frecuencia:	230 V - 50 Hz
Diámetro de la lámina:	180 mm
Calibre:	22,2 mm
Anchura del corte:	2,8 mm
Velocidad de rotación:	2800 RPM
Altura máxima de corte:	34 mm
Dimensiones superficie de trabajo:	385 x 395 mm
Peso neto:	12 kg

## INFORMACIÓN SOBRE RUIDO

El ruido emitido, medido conformemente a las normas EN 3744 y EN 11201 ha resultado ser:

- Nivel de presión acústica  $L_{pA} = \text{db}(A) < 75$
- Incertidumbre de medición  $K = \text{db}(A) 3$

**Se aconseja poner protectores acústicos adecuados.**

Las fuentes de ruido de la Cortadora de azulejos son: el motor eléctrico y su ventilación, los engranajes del reductor de velocidad, la lámina y obviamente el material de corte.

Para el motor y su ventilación se aconseja tener controlado y limpio el paso de la aspiración; para la lámina, usar de tipo silenciado y mantenerla en perfecta eficiencia y para el material de corte, usar láminas apropiadas y tener siempre bien bloqueadas las partes para cortar; para los engranajes debe sólo revisarse periódicamente su consumo, controlando su juego sobre la lámina.

Los valores indicados para el ruido son niveles de emisión y no necesariamente niveles de trabajo seguro. Si bien existe una correlación entre niveles de emisión y niveles de exposición, ésta no puede ser usada de una manera fiable para determinar si son necesarias o no ulteriores precauciones. Los factores que inciden sobre el nivel real de exposición del trabajo incluyen la duración de la exposición, las características ambientales, otras fuentes de ruido, por ejemplo el número de máquinas y otros trabajos adyacentes. Por otra parte, el nivel de exposición puede variar de País a País. Esta información puede ayudar al usuario de la máquina a hacer una mejor valoración del peligro y de los riesgos.

## DESEMBALAJE

En el embalaje de la Cortadora de azulejos se encuentran:

1. Máquina ensamblada
2. Guía paralela

Saque la cortadora de azulejos y todos los distintos componentes del embalaje, verifique que no falta nada y que nada haya sido dañado.

En el caso de aparecer partes defectuosas o dañadas, no las utilice para no comprometer la eficiencia y la seguridad de la herramienta. Acuda a un centro de asistencia oficial para la sustitución de las partes defectuosas.

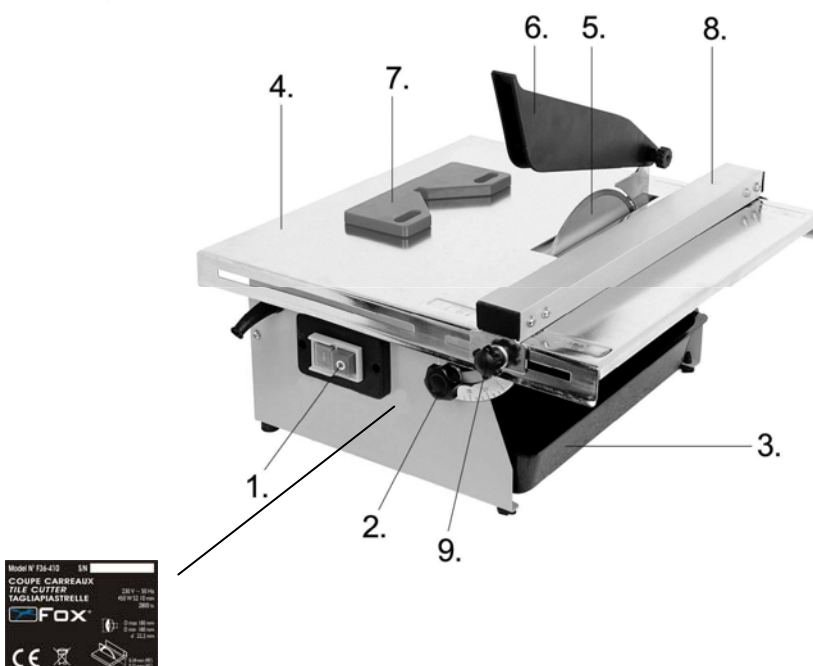
Para que funcione perfectamente la cortadora de azulejos, deben montarse todas las diversas partes, para lo cual se da una detallada explicación a continuación.

Se aconseja leer atentamente las instrucciones de montaje y seguirlas al pie de la letra.

La Cortadora de azulejos, una vez montada, debe colocarse, para su uso, sobre una superficie perfectamente nivelada, en un lugar cubierto, limpio, despejado, bien aireado y con un nivel de iluminación medio.

## DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y FOTO ILUSTRATIVA

1. Interruptor ON/OFF
2. Manivela inclinación
3. Tanque
4. Superficie de trabajo
5. Lámina
6. Protección lámina
7. Soporte 45°
8. Guía paralela
9. Manivela guía paralela



## UTILIZACIÓN

### Corte

1. Coloque la Cortadora de azulejos sobre una superficie plana y sólida.
2. Rellene el contenedor con agua del grifo limpia.
3. Regule el ángulo de la superficie de trabajo y la guía paralela según su necesidad.
4. Conecte la máquina a la corriente.
5. Arranque la Cortadora de azulejos. Espere a que la lámina alcance la máxima velocidad.
6. Empuje la baldosa hacia la lámina hasta que esté completamente cortada.
7. Apague la máquina.
8. Retire los residuos de la baldosa solo cuando la lámina se haya parado completamente.

### Corte a 45°

1. Coloque la Cortadora de azulejos sobre una superficie plana y sólida.
2. Rellene el contenedor con agua del grifo limpia.
3. Regule el ángulo de la superficie de trabajo y la guía paralela según su necesidad.
4. Coloque la esquina de la baldosa en el soporte a 45° (4).
5. Empuje el soporte contra la guía paralela.
6. Conecte la máquina a la corriente.
7. Arranque la Cortadora de azulejos. Espere a que la lámina alcance la máxima velocidad.
8. Empuje la baldosa hacia la lámina hasta que esté completamente cortada.
9. Apague la máquina.
10. Retire los residuos de la baldosa solo cuando la lámina se haya parado completamente.

## SUSTITUCIÓN DE LA LÁMINA



Fig. 1



Fig. 2

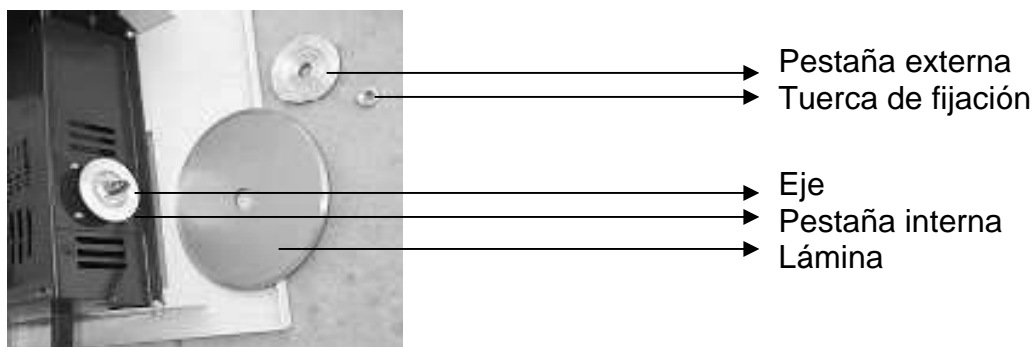


Fig. 3

1. Apague la máquina y desconéctela de la corriente.
2. Retire el contenedor del agua.
3. Quite la protección de la lámina con un destornillador Phillips.
4. Puede tener entonces acceso al eje y a la tuerca de fijación de 18 mm (Fig. 1).
5. Coloque una llave inglesa sobre el extremo externo del eje (Fig. 2).
6. Utilice una llave para sujetar la tuerca (Fig. 2).
7. Afloje la tuerca y quítela. Retire la pestaña externa (Fig. 3).
8. Sustituya la lámina. Tenga cuidado con la dirección de la rotación.
9. Recoloque la pestaña externa.
10. Coloque y apriete la tuerca de fijación usando la llave inglesa y la llave.
11. Recoloque la protección de la lámina.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Apague el interruptor y desconecte la Cortadora de azulejos de la corriente, quitando el enchufe del cable de la toma de corriente antes de cualquier regulación, reparación, mantenimiento o sustitución de la lámina.

Cualquier daño de las protecciones, o anomalía encontrada en el funcionamiento o en el curso de una revisión de la sierra debe repararse inmediatamente por personal cualificado para este tipo de intervención.

Antes de cada uso verifique que las protecciones y la seguridad son perfectamente eficientes y al acabar el trabajo haga una limpieza general de la máquina. Mantenga siempre la superficie de trabajo y los orificios de ventilación libres de suciedad y residuos. Vacíe y enjuague el contenedor del agua.

En el caso de un uso intensivo de la Cortadora de azulejos, la periodicidad de las revisiones puede ser:

### 1. Diariamente

Eliminar los residuos que puedan acumularse en el interior de la máquina y limpiar la abertura de ventilación del motor.

Mantener la protección de la lámina siempre perfectamente deslizante.

### 2. Semanalmente

Mantener deslizante el ascenso-descenso del grupo lámina.

### **3. Mensualmente**

Verificar el tiempo de parada de la lámina; si es superior a 10 segundos, llévela a un centro de asistencia.

Verificar el ruido del motor.

Verificar la integridad del cable de alimentación.

## **ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO**

### **La Cortadora de azulejos no arranca:**

- Ausencia de corriente en la toma en la que se ha insertado el cable de alimentación
- Cable de alimentación defectuoso
- Motor averiado

### **Vibraciones sobre la máquina:**

- Lámina mal fijada

### **Desgaste rápido de las herramientas:**

- Herramienta no afilada adecuadamente

### **Funcionamiento anómalo del motor:**

- Posible avería del motor; haga que un electricista lo revise

### **La lámina trabajando se para:**

- Sobrecarga (avance demasiado fuerte, herramienta no afilada)

### **El azulejo es rechazado por la lámina:**

- Ausencia de paralelismo de la guía

## ASISTENCIA

Todas las herramientas y accesorios Fox son construidos y controlados utilizando las más modernas y seguras técnicas productivas. Si a pesar de todas estas atenciones, una herramienta fallase, la reparación debe hacerse en un centro de reparación autorizado FEMI.

La lista de los centros de asistencia está disponible en los distintos puntos de venta, llamando por teléfono al número 051/6946469 o enviando una solicitud a la dirección de correo electrónico [info@fox-machines.com](mailto:info@fox-machines.com)



# Cortador de azulejos (Modelo F36-410)

## Índice

• Segurança	Pág. 34
• Normas gerais de Segurança	Pág. 35
• Normas suplementárias de Segurança para a Cortador de azulejos	Pág. 37
• Protecção do meio ambiente	Pág. 39
• Símbolos	Pág. 39
• Conexão da ferramenta à corrente	Pág. 40
• Uso conforme as normas	Pág. 41
• Características técnicas	Pág. 42
• Informação sobre ruído	Pág. 42
• Desembalagem	Pág. 43
• Descrição da máquina e foto ilustrativa	Pág. 43
• Utilização	Pág. 44
• Substituição da lâmina	Pág. 44
• Manutenção	Pág. 45
• Anomalias de funcionamento	Pág. 46
• Assistência	Pág. 47

## SEGURANÇA

### **ATENÇÃO:**

Quando se utilizam ferramentas eléctricas devem-se respeitar sempre, além das indicadas neste manual, todas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, de descarga eléctrica e de lesões pessoais.

**Ler atentamente todas estas instruções antes de usar este produto e respeitá-las escrupulosamente.**

Os trabalhos efectuados com ferramentas eléctricas podem resultar perigosos para o usuário senão respeita as normas de funcionamento seguro e adequado. Como para qualquer máquina eléctrica que tem um órgão de trabalho em movimento, o uso da ferramenta comporta algum risco. Se a máquina se utiliza como se indica neste manual, prestando máxima atenção ao trabalho que se está realizando, respeitando as regras e usando os adequados dispositivos de protecção individual, a probabilidade de incidentes será quase nula. Os possíveis riscos residuais são relativos a:

- contacto directo ou indirecto com uma descarga eléctrica
- feridas por contacto com partes giratórias em movimento
- feridas por contacto com partes cortantes
- feridas por ejeção de partes da ferramenta ou do material de trabalho
- danos causados pelo ruído
- danos causados pela inalação de pó perigosos
- feridas por ferramentas mal montadas

O equipamento de segurança previsto na máquina, como as protecções, o cárter, o puxador, os dispositivos de retenção, os dispositivos de protecção individual como os óculos, a máscara anti-pó, os protectores auditivos, os sapatos e as luvas, podem reduzir a probabilidade de acidentes. Embora a melhor protecção, no entanto, não pode proteger contra a falta de sentido comum e de atenção. Use sempre o sentido comum e tome as precauções necessárias. Faça só os trabalhos nos que se sente seguro. **NÃO ESQUEÇA:** a segurança é da responsabilidade de todos.

Esta ferramenta está concebida para um uso bem preciso. FEMI recomenda-lhe que não a modifique nem a utilize para fins distintos de para os que foi construída. Se tiver dúvidas relativas à aplicação específica, **NÃO** use a ferramenta antes de ter contactado com FEMI e ter recebido a informação respectiva.

***LEIA E CONSERVE ESTE MANUAL***

## NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

1. **Manter limpa a zona de trabalho.** Zonas ou bancos de trabalho desordenados têm mais alta probabilidade de acidentes.
2. **Evitar** um ambiente perigoso. **Não exponha as ferramentas** à chuva e não as use em ambientes húmidos ou molhados, para evitar electrocussões. Manter a zona de trabalho bem iluminada. **Não use** a ferramenta na presença de gás ou de líquidos inflamáveis.
3. **Manter** longe os estranhos e as crianças. Todos os estranhos e as crianças devem-se manter a uma distância de segurança da zona de trabalho.
4. **Proteger-se** da descarga eléctrica. Evitar entrar em contacto com as superfícies de tomada a terra.
5. **Não maltratar** o cabo eléctrico. **Não puxe nunca** do cabo eléctrico para o desconectar da tomada. Manter o cabo eléctrico longe do calor, do óleo e das arestas vivas.
6. **Usar** extensões eléctricas previstas para o exterior. Quando a ferramenta se usa no exterior, usar unicamente extensões eléctricas previstas para exterior que estejam indicadas para tal.
7. **Permanecer vigilante.** Observar atentamente aquilo que se faz, ter sentido comum. Não usar a ferramenta quando está cansado.
8. **Não usar** a ferramenta se está baixo os efeitos do álcool, de medicamentos ou drogas.
9. **Evitar** o arranque accidental. Assegurar-se de que o interruptor esteja na posição de parada antes de conectar a ferramenta.
10. **Levar uma roupa apropriada.** Não leve roupa ou jóias que podem engatar-se nas peças móveis. Para trabalhar no exterior se recomendam especialmente sapatos anti-deslizantes. Leve um gorro de protecção para cabelo comprido.
11. **Use sempre dispositivos de protecção pessoal:** leve óculos de segurança e máscara no caso de que se produza pó ou maravalhas. Leve capacete anti-ruído ou tampões protectores em ambiente ruidosos. Use luvas quando maneje peças com arestas vivas e cortantes.
12. **Não se baloiçar** sobre a ferramenta. Manter sempre o equilíbrio.
13. **Pedir** conselhos a pessoas especialistas e competentes se não se está familiarizado com o funcionamento da ferramenta.
14. **Guardar** as ferramentas que não se usam. Quando as ferramentas não se usam, devem-se armazenar num lugar seco, fechado baixo chave, fora do alcance das crianças.

15. **Não forçar** a ferramenta. O trabalho será melhor e mais seguro se a ferramenta se usa ao ritmo para o qual foi concebida.
16. **Usar** a ferramenta apropriada. **Não forçar** uma ferramenta pequena para fazer um trabalho dum ferramenta de trabalho intensivo. Por exemplo, não use uma serra circular para cortar ramos ou lenha.
17. **Manter** as ferramentas em perfeito estado. Manter as ferramentas afiadas e limpas para obter um melhor rendimento e mais seguro. Seguir as instruções para lubrificar e substituir os acessórios. Controlar regularmente o cabo eléctrico e substituí-lo se está danificado. Manter as manivelas e as empunhaduras secas, limpas e isentas de óleo e gordura.
18. **Desconectar** a ferramenta da rede quando não se usa, antes dum manutenção, da substituição dos acessórios ou ferramentas tais como as lâminas, as brocas, as fresas, etc
19. **Retirar** as chaves de ajuste e de regulação. Habituar-se a verificar que as chaves de ajuste e de regulação estão retiradas por completo da ferramenta antes de a arrancar.
20. **Controlar** as peças da ferramenta para verificar que não estejam danificadas. Antes de continuar a usar a ferramenta, controlar todos os dispositivos de segurança e qualquer outra peça que possa estar danificada para assegurar-se que funciona bem e que pode realizar a tarefa prevista. Verificar que as peças móveis estão bem alinhadas, não se bloqueiam e não estão partidas. Controlar a montagem e qualquer outra condição que podem influir no funcionamento. Qualquer peça ou protecção danificada deve ser reparada ou substituída num centro de serviço pós-venda oficial. Não usar a ferramenta se o interruptor não funciona correctamente.
21. **Usar** a ferramenta eléctrica, as ferramentas e os acessórios no modo ou para os propósitos indicados neste manual; o uso e componentes distintos podem gerar possíveis riscos para o usuário.
22. **Fazer reparar** a ferramenta por uma pessoa competente. Esta ferramenta eléctrica é conforme às prescrições de segurança correspondentes. As reparações devem ser realizadas só por pessoal qualificado que use peças sobressalentes originais, doutro modo poderiam produzir-se riscos para o usuário.

## NORMAS SUPLEMENTÁRIAS DE SEGURANÇA PARA A CORTADOR DE AZULEJOS

1. **NÃO ARRANQUE** a Cortador de azulejos até que não esteja completamente montada e instalada segundo as instruções do presente manual.
2. **UTILIZE** sempre a protecção da lâmina para “cortar completamente”. Com esta expressão se entende “cortar inteiramente” a peça em toda a sua espessura.
3. **MANTENHA** sempre a peça bem apoiada no suporte a 45° ou na guia de corte paralela.
4. **NÃO TRABALHE** nunca a “mão livre”. Utilize sempre o suporte a 45° ou a guia de corte paralela para colocar e guiar a peça de corte.
5. **NÃO SE COLOQUE** nunca no eixo da lâmina. **MANTENHA** as mãos distantes da trajectória da lâmina.
6. **NÃO PASSE** nunca as mãos por detrás ou por cima da lâmina e evite posições incómodas com as mãos e o corpo.
7. **FAÇA** sempre que a peça de corte avance contra a lâmina ou a ferramenta.
8. **NÃO TENHA NUNCA** desbloquear a lâmina sem antes parar a ferramenta. Inclusive se quer interromper o corte, ponha o interruptor em posição de parada e espere a que a lâmina se pare. Intervenha só com a lâmina parada e na ausência de alimentação eléctrica.
9. **EVITE** cortar peças atascadas entre a lâmina e a ranhura com a lâmina em movimento. Desligue a máquina e espere a que a lâmina se pare, depois intervenha.
10. **APOIE** sobre os cavaletes ou os suportes os extremos das peças grandes que sobressaiam lateralmente ou posteriormente da Cortador de azulejos; crie condições de estabilidade para os materiais de corte, para evitar caídas perigosas ao terminar o corte.
11. **EVITE** os retrocessos violentos (peça que se projecta para o operador):
  - trabalhe sempre com uma lâmina bem afiada;
  - controlando o paralelismo entre a guia e a lâmina;
  - utilizando sempre a protecção da lâmina;
  - não soltando a peça até que não esteja completamente cortada;
  - evitando peças torcidas ou deformadas que não tenham um lado rectilíneo que as permita fazer avançar uniformemente ao largo da guia.
12. **NÃO UTILIZE** nunca dissolventes para limpar as peças de plástico. Os dissolventes podem dissolver ou danificar o material. Utilizar unicamente um trapo húmido para limpar peças de plástico.
13. **UTILIZE** sempre a Cortador de azulejos num lugar bem arejado.

14. **NÃO UTILIZE** lâminas danificadas ou deformadas.
15. **UTILIZE** unicamente lâminas recomendadas pelo fabricante, conformes a tudo o que se especifica no presente manual.
16. **UTILIZE** esta Cortador de azulejos só para cortar mosaicos.
17. **CONTROLE** regularmente se o cabo de alimentação está danificado, e nesse caso, repare-o num centro de serviço pós-venda oficial. Controle regularmente as extensões e substitua-las se estão danificadas.
18. **ASSEGURE-SE** que o contentor de água esteja sempre cheio para arrefecer a lâmina durante o corte do azulejo.
19. **NÃO TENTE** nunca parar a lâmina aplicando uma pressão lateral nela.
20. Quando ligue a Cortador de azulejos **CONTROLE** que a lâmina não esteja em contacto com o material de corte. Não inicie nunca o corte antes que o disco haja alcançado a máxima velocidade.
21. Antes de iniciar o corte, **CONTROLE** que a bomba não esteja danificada. Se a bomba está danificada, não deve utilizar a máquina.
22. **CONTROLE** que a bomba não funcione nunca em seco.
23. **NÃO LEVANTE** nunca a bomba pelo cabo eléctrico, senão só por donde se haja metida.

## PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

### INFORMAÇÃO PARA OS USUÁRIOS

Segundo o art.13 do decreto Legislativo 25 Julho 2005, n.151 “Actuação da Directiva 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE, relativa á redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos e eliminação de resíduos”, se estabelece o seguinte:

- O símbolo dum contentor rotulado que aparece no equipamento ou nas embalagens indica que o produto ao fim da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos demais resíduos.
- O usuário deverá por isso levar o aparelho no fim da sua vida útil aos centros apropriados de recolha selectiva de resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou devolvê-lo ao vendedor no momento da aquisição dum novo aparelho equivalente, em relação um a um.
- A adequada recolha selectiva para a posterior reciclagem do aparelho, o seu tratamento e a sua eliminação ambientalmente compatível contribuem a evitar possíveis efeitos negativos sobre o meio ambiente e sobre a saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos que está composto o aparelho.
- 

### **ATENÇÃO!**

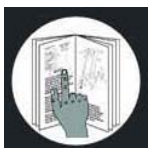
**A eliminação abusiva do produto por parte do usuário leva a aplicação das sanções administrativas previstas pela normativa vigente.**



## SÍMBOLOS



Leve sempre óculos de segurança para evitar salpicaduras durante o uso da máquina



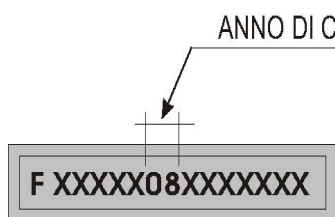
Leia e compreenda o manual de instruções antes de usar a máquina



Leve sempre uma máscara de protecção se a operação produz pó.



Leve sempre um capacete que lhe proteja do ruído durante a utilização da máquina



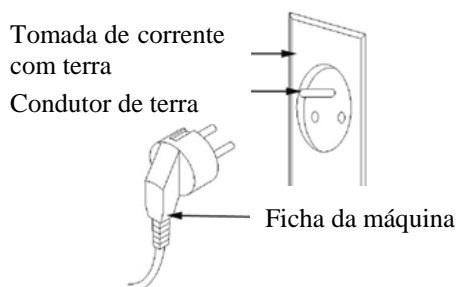
Matrícula/ano de construção

## CONEXÃO DA FERRAMENTA À CORRENTE ELÉCTRICA

### CONEXÃO ELÉCTRICA

Para a alimentação da sua máquina é necessária uma tensão alterna de 230 V 50 Hz com um conector a terra. Assegure-se de que a sua alimentação tenha estas características, que esteja protegida com um interruptor diferencial e magnetotérmico e que a conexão a terra seja eficiente. Se a sua máquina não funciona quando está conectada a uma tomada, verificar atentamente as características da alimentação

### INSTRUÇÕES PARA A TOMADA A TERRA



No caso dum mal funcionamento ou dum curto-circuito da ferramenta, a tomada a terra proporciona um caminho de menor resistência á corrente eléctrica e reduz o risco de descarga eléctrica. Esta ferramenta está dotada dum cabo eléctrico que possui um condutor de tomada a terra e uma ficha com tomada a terra. A ficha deve ser conectada à tomada correspondente, correctamente instalada e com tomada a terra de conformidade à normativa e às disposições locais. Assegure-se do bom estado da sua tomada a terra e de que a sua tomada esteja protegida com um interruptor diferencial e magnetotérmico

Não modifique a ficha fornecida. Se não entra na toma, faça que um electricista qualificado instale uma tomada adequada. Uma conexão mal feita do condutor da tomada a terra do equipamento pode comportar um risco de descarga eléctrica. O condutor que tem o isolamento verde com ou sem linha amarela é o condutor da tomada a terra. Se é necessária a reparação ou substituição do cabo de alimentação, não conecte o condutor de terra a um terminal com tensão.



Peça informação a um electricista qualificado ou a uma pessoa responsável da manutenção se não compreendeu ou tem qualquer dúvida sobre as instruções da tomada a terra.

Se o cabo de alimentação está danificado deve ser substituído num centro de assistência oficial ou por pessoal qualificado. Não faça funcionar a ferramenta se o cabo de alimentação está danificado.

Esta ferramenta está dotada com uma ficha que deve ser conectada a uma tomada adequada.

## **EXTENSÕES ELÉCTRICAS**

Usar unicamente extensões eléctricas com três condutores que possuam uma ficha bifásico e contacto a terra e uma tomada com duas cavidades e tomada a terra correspondente à ficha da ferramenta. Quando use uma ferramenta eléctrica a uma distância considerável da alimentação, assegurar-se de usar extensões de dimensões suficientes para transportar a corrente que necessita a ferramenta. Uma extensão baixo dimensionada provocará uma caída de tensão elevada na linha comportando um sobreaquecimento e uma perda de potência. Só se podem usar extensões conformes à norma CE.

**Longitude da extensão eléctrica:** até 15 m

**Dimensões do cabo:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Antes de usar qualquer extensão, verificar que não tenha cabos nus e que o isolante não esteja cortado ou desgastado. Reparar ou substituir imediatamente a extensão danificada ou usada.



### **ATENÇÃO:**

As extensões devem estar sistematicamente fora da zona de trabalho para evitar que possam entrar em contacto com peças de trabalho, as ferramentas ou outras partes da máquina e criar possíveis riscos.



### **ATENÇÃO:**

**MANTENHA AS FERRAMENTAS E O EQUIPAMENTO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS**

## **USO CONFORME AS NORMAS**

Esta ferramenta foi desenhada e fabricada para cortar mosaicos de pequenas e medianas dimensões, para chãos e paredes.

A superfície de trabalho pode-se inclinar até 45° para cortes oblíquos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência:	450 W
Tensão de alimentação e frequência:	230 V - 50 Hz
Diâmetro da lâmina:	180 mm
Calibre:	22,2 mm
Largura do corte:	2,8 mm
Velocidade de rotação:	2800 RPM
Altura máxima de corte:	34 mm
Dimensões superfície de trabalho:	385 x 395 mm
Peso neto:	12 kg

## INFORMAÇÃO SOBRE RUÍDO

O ruído emitido, medido conformemente às normas EN 3744 e EN 11201 resultaram ser:

- Nível de pressão acústica  $L_{pA} = \text{db}(A) < 75$
- Incerteza de medição  $K = \text{db}(A) 3$

### **Se aconselha pôr protectores acústicos adequados.**

As fontes de ruído da Cortador de azulejos são: o motor eléctrico e a sua ventilação, as engrenagens do redutor de velocidade, a lâmina e obviamente o material de corte.

Para o motor e a sua ventilação se aconselha ter controlado e limpo a passagem da aspiração; para a lâmina, usar de tipo silenciado e mantê-la em perfeita eficiência e para o material de corte, usar lâminas apropriadas e ter sempre bem bloqueadas as partes para cortar; para as engrenagens deve só se revisar periodicamente o seu consumo, controlando o seu jogo sobre a lâmina.

Os valores indicados para o ruído são níveis de emissão e não necessariamente níveis de trabalho seguro. Se bem existe uma correlação entre níveis de emissão e níveis de exposição, esta não pode ser usada duma maneira fiável para determinar se são necessárias ou não ulteriores precauções. Os factores que incidem sobre o nível real de exposição do trabalho incluem a duração da exposição, as características ambientais, outras fontes de ruído, por exemplo o número de máquinas e outros trabalhos adjacentes. Por outra parte, o nível de exposição pode variar de País a País. Esta informação pode ajudar o usuário da máquina a fazer uma melhor valoração do perigo e dos riscos.

## DESEMBALAGEM

Na embalagem da Cortador de azulejos se encontram:

1. Máquina ensamblada
2. Guia paralela

Tire a cortador de azulejos e todos os distintos componentes da embalagem, verifique que não falta nada e que nada haja sido danificado.

No caso de aparecer partes defeituosas ou danificadas, não as utilize para não comprometer a eficiência e a segurança da ferramenta. Acuda a um centro de assistência oficial para a substituição das partes defeituosas.

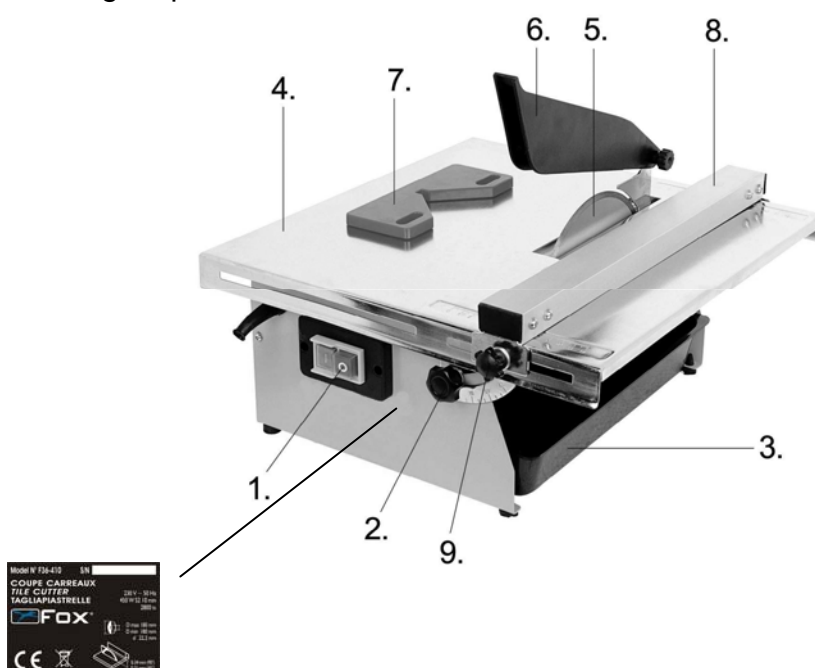
Para que funcione perfeitamente a cortador de azulejos, devem-se montar todas as diversas partes, para o qual se dá uma detalhada explicação à continuação.

Se aconselha ler atentamente as instruções de montagem e segui-las ao pé da letra.

A Cortador de azulejos, uma vez montada, deve-se colocar, para o seu uso, sobre uma superfície perfeitamente nivelada, num lugar coberto, limpo, despejado, bem arejado e com um nível de iluminação média.

## DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E FOTO ILUSTRATIVA

1. Interruptor ON/OFF
2. Manivela inclinação
3. Tanque
4. Superfície de trabalho
5. Lâmina
6. Protecção lâmina
7. Suporte 45°
8. Guia paralela
9. Manivela guia paralela



## UTILIZAÇÃO

### Corte

1. Coloque a Cortador de azulejos sobre uma superfície plana e sólida.
2. Recheie o contentor com água da torneira limpa.
3. Regule o ângulo da superfície de trabalho e a guia paralela segundo a sua necessidade.
4. Conecte a máquina à corrente.
5. Arranque a Cortador de azulejos. Espere a que a lâmina alcance a máxima velocidade.
6. Empurre o mosaico para a lâmina até que esteja completamente cortada.
7. Apague a máquina.
8. Retire os resíduos do mosaico só quando a lâmina tenha parado completamente.

### Corte a 45°

1. Coloque a Cortador de azulejos sobre uma superfície plana e sólida.
2. Recheie o contentor com água da torneira limpa.
3. Regule o ângulo da superfície de trabalho e a guia paralela segundo a sua necessidade.
4. Coloque a esquina do mosaico no suporte a 45° (4).
5. Empurre o suporte contra a guia paralela.
6. Conecte a máquina à corrente.
7. Arranque a Cortador de azulejos. Espere a que a lâmina alcance a máxima velocidade.
8. Empurre o mosaico para a lâmina até que esteja completamente cortada.
9. Apague a máquina.
10. Retire os resíduos do mosaico só quando a lâmina tenha parado completamente.

## SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA



Fig. 1



Fig. 2

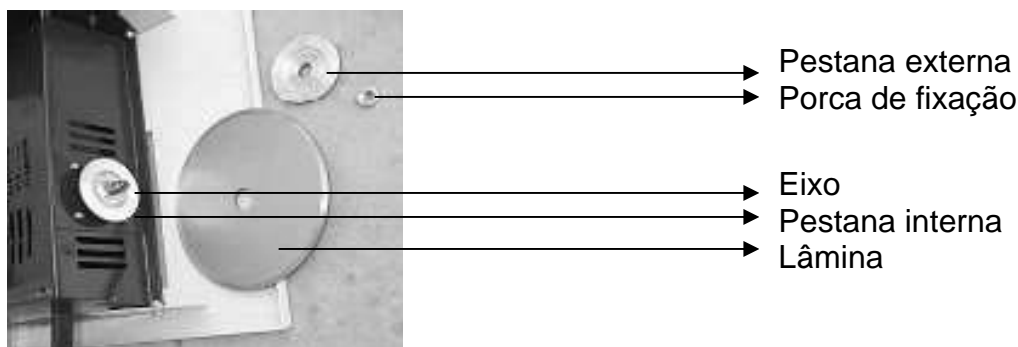


Fig. 3

1. Apague a máquina e desligue-a da corrente.
2. Retire o contentor da água.
3. Tire a protecção da lâmina com uma chave de fendas Phillips.
4. Pode ter então acesso ao eixo e à porca de fixação de 18 mm (Fig. 1).
5. Coloque uma chave-inglesa sobre o extremo externo do eixo (Fig. 2).
6. Utilize uma chave para segurar a porca (Fig. 2).
7. Afrouxe a porca e tire-a. Retire a pestana externa (Fig. 3).
8. Substitua a lâmina. Tenha cuidado com a direcção da rotação.
9. Recoloque a pestana externa.
10. Coloque e aperte a porca de fixação usando a chave-inglesa e a chave.
11. Recoloque a protecção da lâmina.

## MANUTENÇÃO

**ADVERTÊNCIA:** Apague o interruptor e desconecte a Cortador de azulejos da corrente, tirando a ficha do cabo da tomada de corrente antes de qualquer regulação, reparação, manutenção ou substituição da lâmina.

Qualquer dano das protecções, ou anomalia encontrada no funcionamento ou no curso dum revisão da serra deve-se reparar imediatamente por pessoal qualificado para este tipo de intervenção.

Antes de cada uso verifique que as protecções e a segurança são perfeitamente eficientes e ao acabar o trabalho faça uma limpeza geral da máquina. Mantenha sempre a superfície de trabalho e os orifícios de ventilação livres de sujidade e resíduos. Esvazie e enxágue o contentor da água.

No caso dum uso intensivo da Cortador de azulejos, a periodicidade das revisões pode ser:

### 1. Diariamente

Eliminar os resíduos que podem acumular-se no interior da máquina e limpar a abertura de ventilação do motor.

Manter a protecção da lâmina sempre perfeitamente deslizante.

### 2. Semanalmente

Manter deslizante a subida - descida do grupo lâmina.

### **3. Mensalmente**

Verificar o tempo de parada da lâmina; se é superior a 10 segundos, leve-a a um centro de assistência.

Verificar o ruído do motor.

Verificar a integridade do cabo de alimentação.

## **ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO**

### **A Cortador de azulejos não arranca:**

- Ausência de corrente na tomada na que se ligou o cabo de alimentação
- Cabo de alimentação defeituoso
- Motor avariado

### **Vibrações sobre a máquina:**

- Lâmina mal fixa

### **Desgaste rápido das ferramentas:**

- Ferramenta não afiada adequadamente

### **Funcionamento anómalo do motor:**

- Possível avaria do motor; Faça que um electricista o revise

### **A lâmina trabalhando para:**

- Sobrecarga (avance demasiado forte, ferramenta não afiada)

### **O azulejo é rejeitado pela lâmina:**

- Ausência de paralelismo da guia

## ASISTENCIA

Todas as ferramentas e acessórios Fox são construídos e controlados utilizando as mais modernas e seguras técnicas produtivas. Se apesar de todas estas atenções, uma ferramenta falhasse, a reparação deve-se fazer num centro de reparação autorizado FEMI.

A lista dos centros de assistência está disponível nos distintos pontos de venda, chamando pelo telefone ao número 051/6946469 ou enviando uma solicitude à direcção de correio electrónico [info@fox-machines.com](mailto:info@fox-machines.com)



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE DEL COSTRUTTORE**

**Femi SpA**

**Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO) Italia**

**Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470**

Dichiara che il: **TAGLIAPIASTRELLE (F36/410)**

è conforme alle disposizioni contenute nelle Direttive: **CEE 2006/42-2004/108-2006/95**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE DEL FABRICANTE**

**Femi SpA**

**Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO) Italia**

**Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470**

Declara que la: **CORTADORA DE AZULEJOS (F36/410)**

es conforme a las disposiciones contenidas en la Directiva: **CEE 2006/42-2004/108-2006/9**

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE DO FABRICANTE**

**Femi SpA**

**Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S. Pietro Terme (BO) Itália**

**Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470**

Declara que a: **CORTADOR DE AZULEJOS (F36/410)**

é conforme as disposições contidas na Directiva: **CEE 2006/42-2004/108-2006/95**

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: **Maurizio Casanova**

Person authorized to create the technical file : **Maurizio Casanova**

Persona facultada para elaborar el expediente técnico: **Maurizio Casanova**


Pessoa facultada para elaborar o expediente técnico: **Maurizio Casanova**



15.02.2010

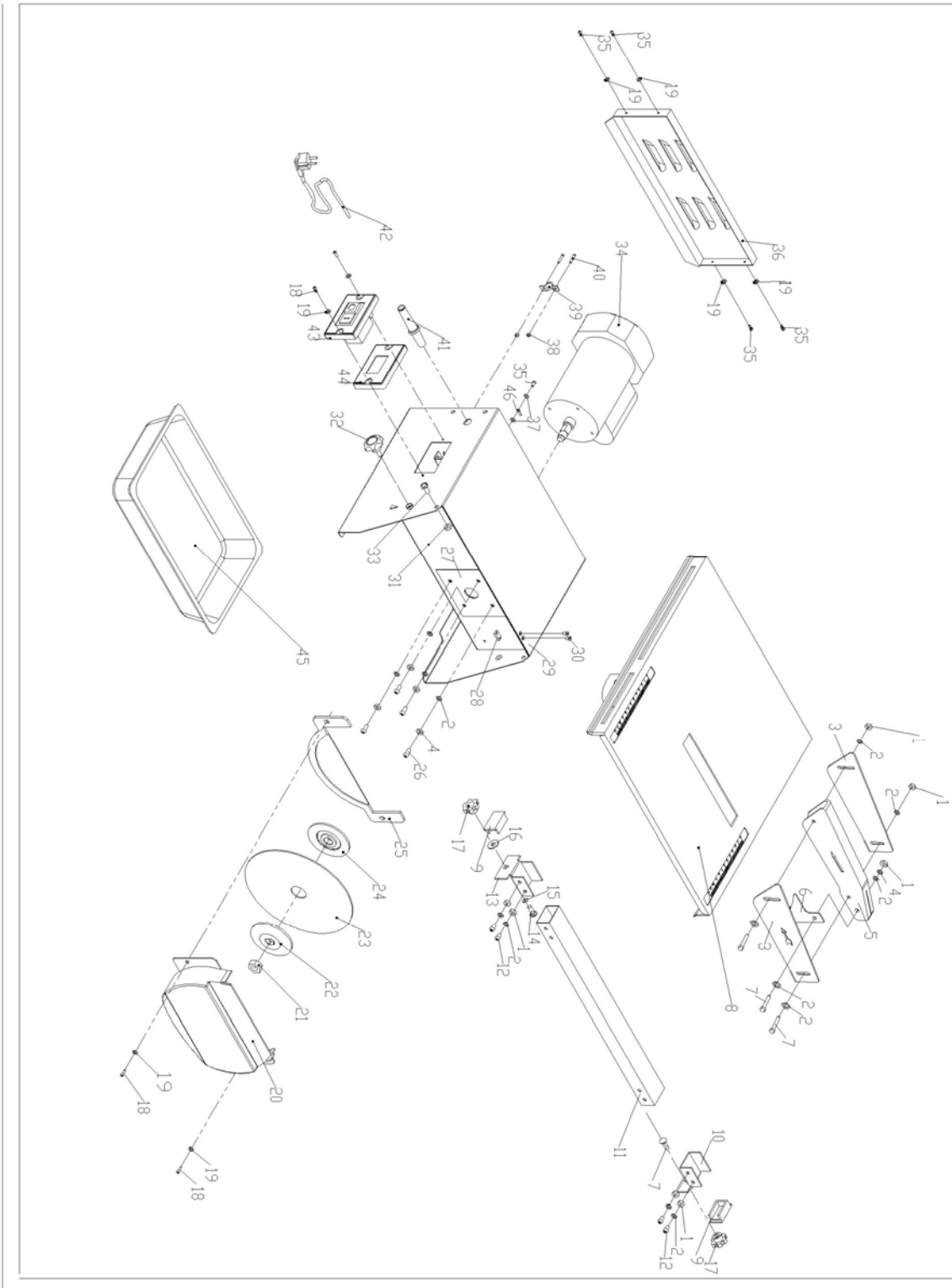
Il Presidente del Consiglio / El Presidente del Consejo / O Presidente do Conselho

FEMI S.p.A.  
Il Presidente del Consiglio  
Maurizio Casanova





# F36-410



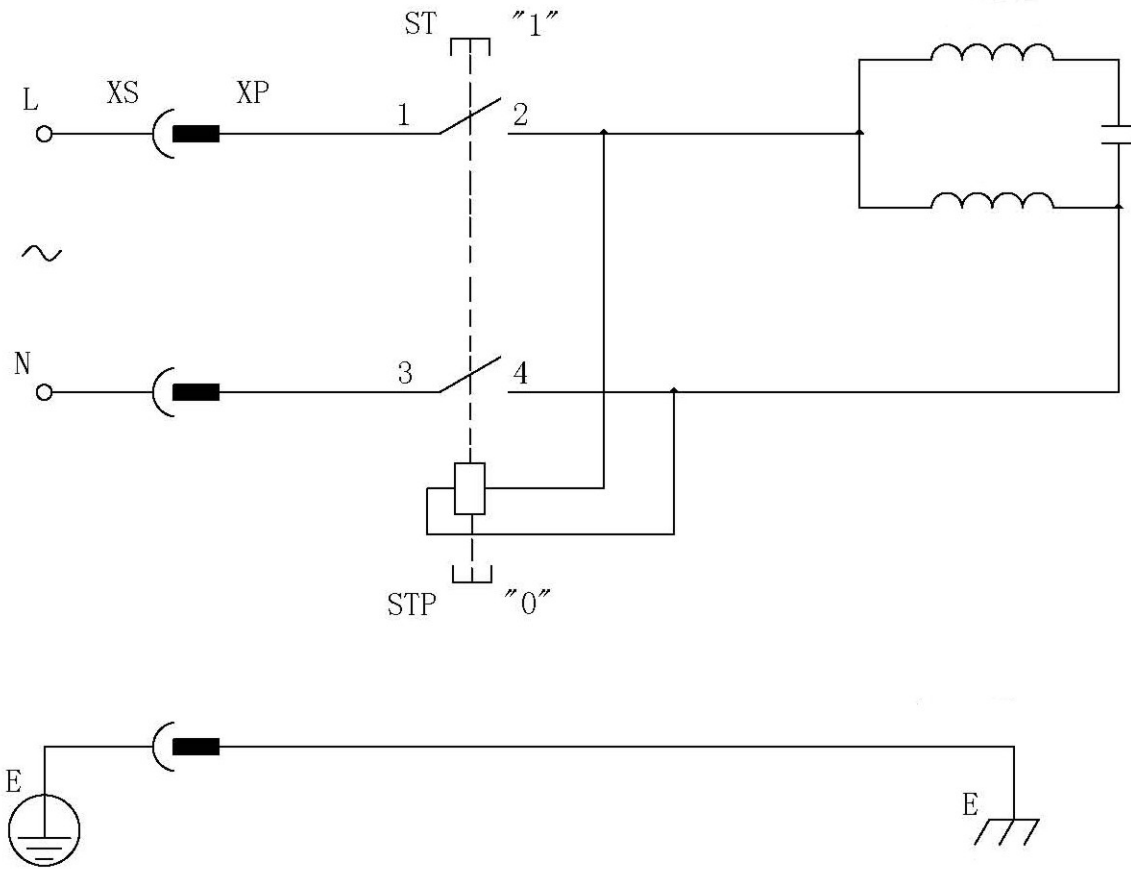


## F36-410

N.	Art.
1	F36410-1
2	F36410-2
3	F36410-3
4	F36410-4
5	F36410-5
6	F36410-6
7	F36410-7
8	F36410-8
9	F36410-9
10	F36410-10
11	F36410-11
12	F36410-12
13	F36410-13
14	F36410-14
15	F36410-15
16	F36410-16
17	F36410-17
18	F36410-18
19	F36410-19
20	F36410-20
21	F36410-21
22	F36410-22

N.	Art.
23	F36410-23
24	F36410-24
25	F36410-25
26	F36410-26
27	F36410-27
28	F36410-28
29	F36410-29
30	F36410-30
31	F36410-31
32	F36410-32
33	F36410-33
34	F36410-34
35	F36410-35
36	F36410-36
37	F36410-37
38	F36410-38
39	F36410-39
40	F36410-40
41	F36410-41
42	F36410-42
43	F36410-43
44	F36410-44

# F36-410



<p><b>IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE</b></p> <p>Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/UE e 2014/35/UE dal 20 Aprile 2016.</p>	<p><b>PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Este producto também está em conformidades com as diretivas da CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 até 19 de abril de 2016) e também 2014/30/UE e 2014/35/UE a partir de 20 de abril de 2016.</p>
<p><b>EN - EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>This product also conform to the EC directive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 et 2006/95 until 19 April 2016), 2014/30/EU and 2014/35/EU from 20 April 2016.</p>	<p><b>DA - EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆ</b></p> <p>Dette produkt er også i overensstemmelse med EF-direktiverne 2011/65/EF, 2012/19/EF, (2004/108 og 2006/95 indtil 19. april 2016), 2014/30/EF og 2014/35/EF fra 20. april 2016.</p>
<p><b>DE - CE KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG</b></p> <p>Dieses Product entspricht zudem den EG-Richtlinien 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 und 2006/95 bis 19 April 2016), 2014/30/EU und 2014/35/EU ab 20 April 2016.</p>	<p><b>SE – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b></p> <p>Denna produkt överensstämmer också med EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 och 2006/95 till 19 april 2016), 2014/30/EU och 2014/35/EU från 20 april 2016.</p>
<p><b>FR - DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Ce produit est également conforme aux directives européennes 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 and 2006/95 jusqu'au 19 Avril 2016), 2014/30/UE et 2014/35/UE à partir du 20 Avril 2016.</p>	<p><b>NO - SAMSVARERKLÆRING</b></p> <p>Dette produktet oppfyller også kravene i EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 og 2006/95 til og med 19. April, 2016), 2014/30/EU og 2014/35/EU fra og med 20. April, 2016.</p>
<p><b>ES - DECLARATION DE CONFORMIDAD CE</b></p> <p>Este product también cumple con las Directivas CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 y 2006/95 hasta el 19 de abril de 2016), 2014/30/UE y 2014/35/UE desde el 20 de abril de 2016.</p>	<p><b>FI - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b></p> <p>Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/UE e 2014/35/UE dal 20 Aprile 2016.</p>
<p><b>LV - CE ATITIKTIES DEKLARACIJA</b></p> <p>Šis produkts taip pat atitinka direktyvas 2011/65 /ES, 2012/19/ES (2004/108 ir 2006/95 iki 2016 m. balandžio 19d.), 2014/30 /ES ir 2014/35 /ES nuo 2016 m. balandžio 20 d.</p>	

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico  
 Person authorized to create the technical file  
 Personne autorisée à établir le dossier technique  
 Personne autorisée à établir le dossier technique  
 Persona autorizada a crear el documento técnico  
 Pessoa atorizada a constituir o fascículo técnico

MAURIZIO CASANOVA Castel Guelfo (BO),  
 Presso-C/o-Bei-De-Junto da: FEMI S.p.A.  
 Via Del Lavoro, 4

Person med tilladelse til at udforme det tekniske dossier  
 Behörig att upprätta den tekniska dokumentationen  
 Person som er autorisert til å utforme den tekniske dokumentasjonen  
 Teknisen asiakirjan laatimista varten valtuutettu henkilö  
 Įgaliotas asmuo sudaryti techninę bylą



**Castel Guelfo (BO) Italy 28/03/2016**  
**Il Presidente del Consiglio**

**The Director / Le Directeur / El Director / O Director /  
 Johtaja**

FEMI S.p.A.  
 Il Presidente del Consiglio  
 Maurizio Casanova

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/plitkorez-fox-machines-f36-410.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektricheskie-plitkorezy.html>